

## I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

## ODPORÚČANIA

## EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

## ODPORÚČANIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 23. januára 2014,

**ktorým sa mení odporúčanie ECB/2011/24 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti externej štatistiky**

(ECB/2014/2)

(2014/C 51/01)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 5.1 a článok 34.1 tretiu zarážku,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) V článku 5.1 prvej vete Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) sa vyžaduje, aby Európska centrálna banka (ECB) za pomoci národných centrálnych bánk zbierala štatistické informácie potrebné na zabezpečenie úloh ESCB buď od príslušných orgánov iných ako národné centrálné banky, alebo priamo od hospodárskych subjektov. V článku 5.1 druhej vete sa ustanovuje, že na tieto účely bude spolupracovať s inštitúciami a orgánmi Únie, s príslušnými orgánmi členských štátov alebo tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami. V článku 5.2 sa ustanovuje, že úlohy vymedzené v článku 5.1 uskutočňujú v primeranom rozsahu najmä národné centrálné banky.
- (2) V prípadoch, keď v súlade s vnútroštátnymi predpismi a zaužívanou praxou poskytujú spravodajské jednotky potrebné informácie príslušným orgánom iným ako národné centrálné banky, tieto orgány a príslušné národné centrálné banky sú povinné navzájom spolupracovať s cieľom zabezpečiť splnenie štatistických požiadaviek ECB. Súčasťou takejto spolupráce by malo byť

vytvorenie stálej štruktúry na prenos údajov, ak rovnaký výsledok už nie je dosiahnutý na základe vnútroštátnych právnych predpisov. V súčasnosti sa táto požiadavka týka spolupráce medzi ústredným štatistickým úradom (*Central Statistics Office*) a Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland v Írsku a medzi národným štatistickým úradom (*National Statistics Office*) a Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta na Malte. Okrem toho, vo Fínsku prevzal fínsky štatistický úrad (*Statistics Finland*) od 1. januára 2014 úlohu zbierať a zostavovať potrebné informácie v oblasti externej štatistiky od Suomen Pankki. V záujme splnenia uvedených štatistických požiadaviek by Suomen Pankki a Statistics Finland mali navzájom spolupracovať.

- (3) Vzhľadom na potrebu adresovať odporúčanie ECB/2011/24 Statistics Finland a na skutočnosť, že ECB zriadi, bude viesť a uverejní na svojej internetovej stránke zoznam príslušných orgánov členských štátov, ktoré o ktorých národné centrálné banky informovali ECB ako o orgánoch zapojených do zberu a/alebo zostavovania externej štatistiky, a ktorým by malo byť odporúčanie ECB/2011/24 adresované v budúcnosti, odporúčanie ECB/2011/24 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

ODDIEL I

**Zmena**

Odo dňa nasledujúceho po dátume uverejnenia tohto odporúčania v Úradnom vestníku Európskej únie sa oddiel IV odporúčania ECB/2011/24 nahrádza takto:

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

„ODDIEL IV

**Záverečné ustanovenia**

1. Týmto odporúčaním sa od 1. júna 2014 nahrádza odporúčanie ECB/2004/16.

2. Odkazy na odporúčanie ECB/2004/16 sa považujú za odkazy na toto odporúčanie.

3. Toto odporúčanie je adresované Central Statistics Office v Írsku, National Statistics Office na Malte, Statistics Finland vo Fínsku, a ostatným príslušným orgánom, ktoré budú prípadne poverené zbieraním a/alebo zostavovaním externej štatistiky v členských štátoch a sú súčasťou zoznamu príslušných orgánov, ktorý sa zriaďuje, vedie a uverejňuje na internetovej stránke ECB.

4. Od adresátov sa vyžaduje, aby splnili toto odporúčanie k 1. júnu 2014, alebo k dátumu, kedy boli pridané do zoznamu príslušných orgánov uvedeného v odseku 3, ak je tento dátum neskorší.“

ODDIEL II

**Adresáti**

Toto odporúčanie je adresované Central Statistics Office v Írsku, National Statistics Office na Malte a Statistics Finland vo Fínsku.

Vo Frankfurte nad Mohanom 23. januára 2014

*Prezident ECB*

Mario DRAGHI